



**República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional**  
2021 - Año de Homenaje al Premio Nobel de Medicina Dr. César Milstein

## **Informe**

**Número:**

**Referencia:** Circular Aclaratoria N° 2, SDP N° 01/2020 - Proyecto PNUD ARG/20/008.-

---

### **Solicitud de Propuesta N° 01/2020**

**“Adquisición del Diseño, Provisión, Montaje y Puesta en Operación 'llave en mano' de una Clasificadora Automática de Paquetes (SORTER) de tecnología CrossBelt en la Sede Central Operativa (SCO) del Correo Oficial de la República Argentina S.A. (CORASA)”**

**Proyecto PNUD ARG/20/008**

### **CIRCULAR ACLARATORIA N° 2**

De conformidad con lo dispuesto en la Cláusula N° 5 del “ANEXO I – INSTRUCCIONES A LOS OFERENTES” de la Solicitud de Propuesta N° 01/2020, se emite la presente Circular Aclaratoria en respuesta a consultas recibidas.

A continuación se transcriben las consultas y sus correspondientes respuestas:

**Consulta N° 4:** *“esperamos conocer más informacion. Si no le importa, complete el cuestionario del proyecto adjunto”* (adjunta en idioma inglés).

**Consulta N° 5:** *“could you please let me know what request we are able to support & response according. we do not understand Spanish, hence it is better written by English.”* (sic.)

**Respuesta a Consultas Nros. 4 y 5:** En atención a lo estipulado en el compendio normativo del Programa de las

Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) denominado “Implementación Nacional de Parte del Gobierno de Proyectos Apoyados por el PNUD: Pautas y Procedimientos” (Julio 2011), Cap. “ADQUISICIONES”, ap. “Normas y Procedimientos para la Adquisición de Bienes, Servicios y Productos”, pto. “Documentos de solicitud” – “Idioma”, según el cual *“tanto los documentos de solicitud como las ofertas (se) prepararán en el idioma elegido por la institución nacional (...)”*; como – asimismo – a lo establecido en Cláusula N° 7 “Idioma de la Propuesta” del “ANEXO I – INSTRUCCIONES A LOS OFERENTES” del Pliego de Bases y Condiciones que rige la convocatoria, la cual estipula que *“tanto las Propuestas preparadas por el Oferente como toda la correspondencia y los documentos relacionados con la Propuesta que se intercambien entre el Oferente y el Comitante estarán redactados en español (...)”*, toda solicitud de aclaración respecto de la presente Solicitud de Propuesta deberá efectuarse en idioma español y será respondida en el mismo idioma.